

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26417235									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Berühren Sie die Mährobotermesser oder Klängen nicht während des Betriebs oder während des Austauschs, um Verletzungen zu vermeiden.	To avoid injury, do not touch the robotic lawnmower blades or blades during operation or when replacing them.	Pour éviter les blessures, ne touchez pas les lames du robot tondeuse ou les lames pendant le fonctionnement ou le remplacement.	Per evitare lesioni, non toccare le lame o le lame del rasaerba robotizzato durante il funzionamento o la sostituzione.	Om letsel te voorkomen, mag u de messen of messen van de robotmaaier niet aanraken tijdens gebruik of vervanging.	Para evitar lesiones, no toque las cuchillas o las cuchillas del robot cortacésped durante el funcionamiento o el reemplazo.	Abyste předešli zranění, nedotýkejte se nožů ani nožů robotické sekačky během provozu nebo výměny.	Kako biste izbjegli ozljede, ne dirajte noževe ili oštrice robotske kosilice tijekom rada ili zamjene.	Da preprečite poškodbe, se ne dotikajte rezil ali rezil robotske kosilnice med delovanjem ali zamenjavo.	A sérülések elkerülése érdekében működés vagy csere közben ne érintse meg a robotfűnyíró pengéit vagy pengéit.
Schalten Sie den Mähroboter und das Zubehör aus, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder Teile austauschen.	Switch off the robotic lawnmower and accessories before carrying out maintenance or replacing parts.	Éteignez le robot tondeuse et ses accessoires avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de remplacer des pièces.	Spegner il rasaerba robotizzato e gli accessori prima di eseguire lavori di manutenzione o sostituire parti.	Schakel de robotmaaier en accessoires uit voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert of onderdelen vervangt.	Apague el robot cortacésped y sus accesorios antes de realizar trabajos de mantenimiento o sustituir piezas.	Před prováděním údržby nebo výměnou dílů robotickou sekačkou a příslušenství vypněte.	Isključite robotsku kosilicu i pribor prije izvođenja radova održavanja ili zamjene dijelova.	Pred izvajanjem vzdrževalnih del ali zamenjavo delov izklopite robotsko kosilnico in dodatno opremo.	Karbantartási munkák vagy alkatrészek cseréje előtt kapcsolja ki a robotfűnyírót és a tartozékokat.
Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Ladegeräte und Netzkabel, um Überhitzung oder Kurzschlüsse zu vermeiden.	To avoid overheating or short circuits, use only chargers and power cables recommended by the manufacturer.	Utilisez uniquement les chargeurs et les cordons d'alimentation recommandés par le fabricant pour éviter les surchauffes ou les courts-circuits.	Utilizzare solo caricabatterie e cavi di alimentazione consigliati dal produttore per evitare surriscaldamenti o cortocircuiti.	Gebruik alleen opladers en netsnoeren die door de fabrikant worden aanbevolen om oververhitting of kortsluiting te voorkomen.	Utilice únicamente cargadores y cables de alimentación recomendados por el fabricante para evitar sobrecalentamiento o cortocircuitos.	Používejte pouze nabíječky a napájecí kabely doporučené výrobcem, aby nedošlo k přehřátí nebo zkratu.	Koristite samo punjače i kabele za napajanje koje preporučuje proizvođač kako biste izbjegli pregrijavanje ili kratke spojeve.	Uporablajte samo polnilnike in napajalne kable, ki jih priporoča proizvajalec, da preprečite pregrevanje ali kratke stike.	A túlmelegedés és a rövidzárlat elkerülése érdekében csak a gyártó által javasolt töltőket és tápkábeleket használja.
Achten Sie darauf, dass das Ladegerät und das Netzkabel vor Feuchtigkeit geschützt sind, um elektrische Gefahren zu verhindern.	To avoid electrical hazards, make sure that the charger and power cord are protected from moisture.	Assurez-vous que le chargeur et le cordon d'alimentation sont protégés de l'humidité pour éviter les risques électriques.	Assicurarsi che il caricabatterie e il cavo di alimentazione siano protetti dall'umidità per evitare rischi elettrici.	Zorg ervoor dat de oplader en het netsnoer beschermd zijn tegen vocht om elektrische gevaren te voorkomen.	Asegúrese de que el cargador y el cable de alimentación estén protegidos de la humedad para evitar riesgos eléctricos.	Ujistěte se, že nabíječka a napájecí kabel jsou chráněny před vlhkostí, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.	Provjerite jesu li punjač i kabel za napajanje zaštićeni od vlage kako biste spriječili električne opasnosti.	Prepričajte se, da sta polnilnik in napajalni kabel zaščiten pred vlago, da preprečite nevarnost električnega toka.	Az elektromos veszélyek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a töltő és a tápkábel védve legyen a nedvességtől.
Überprüfen Sie regelmäßig das Zubehör auf Verschleiß oder Beschädigungen und ersetzen Sie es bei Bedarf, um Unfälle zu vermeiden.	To avoid accidents, regularly check accessories for wear or damage and replace them if necessary.	Vérifiez régulièrement l'usure ou les dommages des accessoires et remplacez-les si nécessaire pour éviter les accidents.	Controllare regolarmente gli accessori per verificare che non siano usurati o danneggiati e sostituirli se necessario per evitare incidenti.	Controleer accessoires regelmatig op slijtage of beschadiging en vervang ze indien nodig om ongelukken te voorkomen.	Compruebe periódicamente los accesorios en busca de desgaste o daños y reemplácelos si es necesario para evitar accidentes.	Pravidelně kontrolujte opotřebení nebo poškození příslušenství a v případě potřeby jej vyměňte, abyste předešli nehodám.	Redovito provjeravajte istrošenost ili oštećenje pribora i zamijenite ga ako je potrebno kako biste izbjegli nezgode.	Redno preverjajte dodatno opremo glede obrabljenosti ali poškodbe in jo po potrebi zamenjajte, da preprečite nesreče.	Rendszeresen ellenőrizze a tartozékok kopását vagy sérülését, és szükség esetén cserélje ki a balesetek elkerülése érdekében.
Verwenden Sie das Zubehör nur für die vorgesehenen Anwendungen und in den empfohlenen Betriebsbedingungen (z. B. Schnitthöhe, Geländetyp), um Beschädigungen des Zubehörs oder des Mähroboters zu vermeiden.	To avoid damage to the accessories or the robotic lawnmower, use the accessories only for the intended applications and in the recommended operating conditions (e.g. cutting height, terrain type).	Utilisez les accessoires uniquement pour les applications prévues et dans les conditions de fonctionnement recommandées (par exemple hauteur de coupe, type de terrain) pour éviter d'endommager les accessoires ou le robot tondeuse.	Utilizzare gli accessori solo per le applicazioni previste e nelle condizioni operative consigliate (ad esempio altezza di taglio, tipo di terreno) per evitare danni agli accessori o al rasaerba robotizzato.	Gebruik de accessoires alleen voor de beoogde toepassingen en onder de aanbevolen bedrijfsomstandigheden en (bijv. maaihoogte, terreintype) om schade aan de accessoires of de robotmaaier te voorkomen.	Utilice los accesorios solo para las aplicaciones previstas y en las condiciones de funcionamiento recomendadas (por ejemplo, altura de corte, tipo de terreno) para evitar daños a los accesorios o al robot cortacésped.	Používejte příslušenství pouze pro zamýšlené aplikace a v doporučených provozních podmínkách (např. výška sečení, typ terénu), aby nedošlo k poškození příslušenství nebo robotické sekačky.	Koristite pribor samo za predvidene primjene i u preporučenim uvjetima rada (npr. visina rezanja, vrsta terena) kako biste izbjegli oštećenje pribora ili robotske kosilice.	Pribor uporabljajte le za predvidene namene in v priporočenih pogojih delovanja (npr. višina košnje, vrsta terena), da preprečite poškodbe pribora ali robotske kosilnice.	A tartozékokat csak a rendeltetésszerű alkalmazásra és az ajánlott működési feltételek mellett használja (pl. vágási magasság, tereptípus), hogy elkerülje a tartozékok vagy a robotfűnyíró sérülését.
Halten Sie das Zubehör fern von Hindernissen, um Blockaden oder Schäden während des Betriebs zu verhindern.	Keep the accessory away from obstacles to prevent blockages or damage during operation.	Gardez les accessoires éloignés des obstacles pour éviter tout blocage ou tout dommage pendant le fonctionnement.	Tenere gli accessori lontani da ostacoli per evitare blocchi o danni durante il funzionamento.	Houd accessoires uit de buurt van obstakels om verstopping of schade tijdens het gebruik te voorkomen.	Mantenga los accesorios alejados de obstáculos para evitar bloqueos o daños durante el funcionamiento.	Udržujte příslušenství v dostatečné vzdálenosti od překážek, abyste zabránili zablokování nebo poškození během provozu.	Dodatke držite podalje od prepreka kako biste spriječili blokiranje ili oštećenje tijekom rada.	Pripomočke hranite stran od ovir, da preprečite blokade ali poškodbe med delovanjem.	Tartsa távol a tartozékokat az akadályoktól, hogy elkerülje a működés közbeni eltömődést vagy sérülést.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Positec Germany GmbH  
Schanzenstr. 22  
germany@positecgroup.com

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lagern Sie das Zubehör und das Ladegerät an einem gut belüfteten Ort, fern von Hitzequellen oder brennbaren Materialien, um Brandgefahren zu minimieren.	To minimize fire hazards, store the accessories and charger in a well-ventilated area, away from heat sources or flammable materials.	Pour minimiser le risque d'incendie, rangez les accessoires et le chargeur dans un endroit bien ventilé, loin des sources de chaleur ou des matériaux inflammables.	Per ridurre al minimo il rischio di incendio, conservare gli accessori e il caricabatteria in un'area ben ventilata, lontano da fonti di calore o materiali infiammabili.	Om het risico op brand te minimaliseren, bewaart u de accessoires en de oplader in een goed geventileerde ruimte, uit de buurt van warmtebronnen of brandbare materialen.	Para minimizar el riesgo de incendio, guarde los accesorios y el cargador en un área bien ventilada, lejos de fuentes de calor o materiales inflamables.	Abyste minimalizovali riziko požáru, skladujte příslušenství a nabíječku na dobře větraném místě, mimo zdroje tepla nebo hořlavých materiálů.	Kako biste smanjili rizik od požara, pohranite dodatke i punjač u dobro prozračenom prostoru, dalje od izvora topline ili zapaljivih materijala.	Da zmanjšate tveganje požara, dodatno opremo in polnilnik shranjujte v dobro prezračenem prostoru, stran od virov toplote ali vnetljivih materialov.	A tűzveszély minimalizálása érdekében a tartozékokat és a töltőt jól szellőző helyen tárolja, hőforrásoktól és gyúlékony anyagoktól távol.
Halten Sie Kinder und Haustiere während des Betriebs des Mähroboters und beim Umgang mit Zubehör fern, um Unfälle oder Verletzungen zu verhindern.	To prevent accidents or injuries, keep children and pets away while operating the robotic lawnmower and handling accessories.	Éloignez les enfants et les animaux domestiques lorsque vous utilisez le robot tondeuse et manipulez les accessoires pour éviter les accidents ou les blessures.	Tenere lontani i bambini e gli animali domestici durante l'utilizzo del rasaerba robotizzato e la manipolazione degli accessori per evitare incidenti o lesioni.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt tijdens het bedienen van de robotmaaier en het hanteren van accessoires om ongelukken of letsel te voorkomen.	Mantenga alejados a los niños y las mascotas mientras opera el robot cortacésped y manipula los accesorios para evitar accidentes o lesiones.	Při obsluze robotické sekačky a manipulace s příslušenstvím držte děti a domácí zvířata mimo dosah, abyste předešli nehodám nebo zraněním.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje dok upravljate robotskom kosilicom i rukujete priborom kako biste spriječili nezgode ili ozljede.	Med upravljanjem robotske kosilnice in rokovanjem z dodatki hranite otroke in domače živali proč, da preprečite nesreče ali poškodbe.	A balesetek és sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a robotfűnyíró és a tartozékok kezelésé közben.
Bewahren Sie das Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf und informieren Sie sie über die Gefahren des Umgangs mit dem Zubehör.	Keep the accessories out of the reach of children and inform them about the dangers of handling the accessories.	Conservez les accessoires hors de portée des enfants et informez-les des dangers liés à la manipulation des accessoires.	Tenere gli accessori fuori dalla portata dei bambini e informarli sui pericoli derivanti dalla manipolazione degli accessori.	Houd de accessoires buiten het bereik van kinderen en informeer hen over de gevaren bij het hanteren van de accessoires.	Mantenga los accesorios fuera del alcance de los niños e infórmeles sobre los peligros de manipularlos.	Uchovávejte příslušenství mimo dosah dětí a informujte je o nebezpečích při manipulaci s příslušenstvím.	Dodatke držite izvan dohvata djece i obavijestite ih o opasnostima rukovanja priborom.	Dodatke hranite izven dosega otrok in jih seznanite z nevarnostmi rokovanja z dodatki.	A tartozékokat tartsa távol a gyerekektől, és tájékoztassa őket a tartozékok kezelésével járó veszélyekről.